

: 二外西班牙语、翻译硕士西班牙语

一、介词填空。请选择最适当的选项（每空 1 分，共 10 分）。



conferencia es muy interesante.

| | | | | |
|----|---------|--------|------------|-----------|
| 11 | a) una | b) el | c) 不填 | d) un |
| 12 | a) unos | b) los | c) algunos | d) 不填 |
| 13 | a) el | b) del | c) 不填 | d) un |
| 14 | a) una | b) la | c) 不填 | d) un |
| 15 | a) una | b) la | c) el | d) un |
| 16 | a) El | b) La | c) Una | d) Alguna |
| 17 | a) una | b) la | c) alguna | d) 不填 |

2. Ayer todo d á Elena no tuvo ni minuto de descanso. Después de hablar con enferma, muy cansada ya, se sent ó un rato para descansar.

| | | | | |
|----|-------|--------|-------|-------|
| 18 | a) un | b) una | c) el | d) 不填 |
| 19 | a) un | b) una | c) la | d) el |

Teresa: Sí claro, pero es muy difícil a mi [34], ¿comprendes?

Rosa: Óyeme, ¿y trabajar [35] dependienta? ¿Te [36] este tipo de trabajo?

Teresa: Oh, sí Me encanta hablar con la gente y tengo mucha [37].

Rosa: Puedo hablar con un señor [38] conozco. Busca a una persona de confianza para su tienda...

Teresa: ¡Oh, Rosa, ojalá! Dime algo...

Rosa: Descuida. Te telefonaré cuando [39] algo esta semana.

Teresa: No te molestes. Te llamo yo [40] un par de días.

| | | | | |
|----|------------------|-----------------|---------------|---------------|
| 21 | a) apenas | b) nada | c) ningún | d) poco |
| 22 | a) preocupándome | b) preocupando | c) preocupada | d) preocupado |
| 23 | a) produce | b) está | c) pasa | d) va |
| 24 | a) problemas | b) preguntas | c) trabajos | d) cosas |
| 25 | a) porque | b) si | c) aunque | d) como |
| 26 | a) desde | b) de | c) contra | d) para |
| 27 | a) poco | b) mucho | c) bien | d) mal |
| 28 | a) ayudar | b) entrevistar | c) emplear | d) reducir |
| 29 | a) ante todo | b) ante de todo | c) antes de | d) antes que |
| 30 | a) jóvenes | b) mayores | c) débiles | d) pobres |
| 31 | a) defiende | b) defende | c) responde | d) dirige |
| 32 | a) dedicas | b) tienes | c) vas | d) piensas |
| 33 | a) todavía | b) incluso | c) tanto | d) aunque |
| 34 | a) edad | b) año | c) problema | d) casa |
| 35 | a) a | b) una | c) que | d) como |
| 36 | a) gusto | b) gustan | c) gusta | d) gustas |
| 37 | a) tiempo | b) paciencia | c) alegría | d) impresión |
| 38 | a) que | b) quien | c) cual | d) el cual |
| 39 | a) sé | b) sabré | c) supe | d) sepa |
| 40 | a) a través de | b) atrás | c) antes de | d) dentro de |

四、阅读理解（每题 2 分，共 20 分）。

TEXTO 1

Una maldita (该死的) coincidencia (巧合)

La última vez que estuve en Londres tuve una experiencia terrible.

Hice un viaje tranquilo y agradable, pero nada más llegar al aeropuerto, empezaron los problemas.

Cuando llegué delante del control (检查站) de pasaportes, entregué tranquilamente mi pasaporte. Observé en seguida en la cara del policía una expresión (表情) de sorpresa.

Cogió un fichero (卡片箱) y empezó a consultarlo. Sacó una ficha (卡片) y miró atentamente la foto. No hacía más que mirar la foto y luego fijar su mirada en mi rostro (面孔).

Me puse muy nervioso. Le dije: ¿Qué pasa? ¿Qué tiene mi pasaporte?

Dijo unas palabras en inglés. Comprendí que más o menos decía: “No se aleje de aquí. Espere...”

Al cabo de un rato vino con otros dos policías. Uno de ellos me preguntó: “Se llama usted José Pérez López?” Dije que sí.

Me pusieron las esposas (手铐). Me dijeron: “Venga con nosotros a la comisaría.”

Yo traté de expresarles mi indignación (愤怒), pero no pude hacer más que seguirles.

En la comisaría algunos policías hablaban entre sí y consultaban ficheros. Por fin entró uno que trajo otros documentos, quiso ver de nuevo mi pasaporte y, susurró algo al oído del policía que hablaba conmigo.

Éste se levantó de la mesa tratando de sonreírme y de decirme en español que se disculpaba, que era un error. Luego supe que José Pérez López también era el nombre de un peligroso asesino (杀人犯) de origen hispánico que la policía británica estaba buscando desde hacía mucho tiempo.

¡Maldita coincidencia!

题目：请选择最适当的选项。

41. “Observé en seguida en la cara del policía una expresión de sorpresa”, porque _____.

- a) el polic á estaba contento de verme
 - b) el polic á pensaba que mi nombre era extraño
 - c) el polic á pensaba que “yo” era un asesino buscado
 - d) el polic á pensaba que mi pasaporte tenía algo extraño
42. La oración “... y luego fijar su mirada en mi rostro” significa que _____.
- a) la mirada del polic á era fija
 - b) el polic á quería ver mi rostro
 - c) el polic á no dejaba de mirarme
 - d) el polic á no veía bien mi rostro
43. En la oración “Comprend íque más o menos decía:...” , el sujeto(主 语) de “decía” es _____.
- a) “yo”
 - b) el polic á
 - c) mi pasaporte
 - d) unas palabras
44. La oración “pero no pude hacer más que seguirles” significa _____.
- a) no pude seguirles
 - b) sólo pude seguirles
 - c) no quería seguirles
 - d) intentaba seguirles
45. En la oración “...susurró algo al oído del polic á que hablaba conmigo”, “susurrar” significa _____.
- a) decir enfadado
 - b) decir la verdad
 - c) decir sonriendo
 - d) decir en voz baja
46. Según el texto, _____.
- a) el autor y un asesino tienen el mismo nombre
 - b)

- c) la polic ía brit ánica est á buscando al autor del texto
- d) los asesinos suelen usar el nombre de Jos éP érez L ópez

47. ¿Cu ál de las siguientes afirmaciones ES verdadera seg ún el texto? _____

- a) El autor no hablaba muy bien el ingl és.
- b) El autor s ólo estuvo una vez en Londres.
- c) El avi ón lleg óal aeropuerto con mucho retraso.
- d) Durante el viaje en avi ón, el autor ya tuvo muchos problemas.

TEXTO 2

Se ñorita: Buenos d ías, ¿en qu é puedo ayudarlo?

Se ñor: Buenos d ías. Mire, querr á informaci ón sobre pisos en venta (出售).

Se ñorita: En este momento tenemos varias ofertas de pisos para comprar. ¿Le interesa alguna zona en particular (特别地)?

Se ñor: S í ser á mejor un piso cerca del hospital Central. Es que trabajo all í

Se ñorita: Vamos a ver qu é tenemos en la zona del hospital. ¿De cu ántos dormitorios lo querr á?

Se ñor: Por lo menos tres. Pero si puede ser, lo prefiero de cuatro.

Se ñorita: Ha tenido usted suerte. Tengo un piso que est á cerca del hospital, de cuatro dormitorios, con dos ba ños, cocina y sal ón.

Se ñor: Parece interesante. ¿Ser á posible ir a verlo?

Se ñorita: Claro. Si quiere, podemos ir esta misma tarde. ¿Le viene bien a las seis?

Se ñor: ¿Podr á ser un poco m ás tarde? Es que salgo del trabajo a las seis.

Se ñorita: Por supuesto.

题目：请选择最适当的选项。

48. Muy posiblemente este di álogo ocurre en _____.

- a) un banco
- b) un hotel
- c) una agencia de viajes
- d) una agencia inmobiliaria (房地产的)

49. El se ñor es _____.

- a) médico
- b) abogado
- c) profesor
- d) ingeniero

50. Puede que los dos vayan a ver el piso _____.

- a) a las cinco
- b) a las cinco y media
- c) a las seis
- d) a las seis y media

五、动词变位（每空 1 分，共 20 分）。

Ahora todavía ___51___ (recordar, yo) muy bien aquel día cuando ___52___ (conocer) a mi marido.

___53___ (ser) una noche lluviosa. ___54___ (estar, yo) esperando a Juan, mi hermano, para ir juntos a una fiesta, en este momento ___55___ (sonar) el teléfono. Era Juan. Me ___56___ (decir) que ___57___ (tener) algo urgente que hacer y no ___58___

lunes a sábado. Y abren el primer domingo de cada mes, de diez u once de la mañana a nueve o diez de la noche, y algunos festivos(节日). Muchas personas que trabajan prefieren hacer la compra en los grandes almacenes porque pueden ir a la hora de la comida o cuando salen de la oficina. Dos veces al año, en los meses de enero y agosto los precios son más baratos en todos los departamentos, son las rebajas(大减价). Entonces mucha gente aprovecha la oportunidad para comprar, sobre todo, ropa y zapatos.

También los centros comerciales (购物中心) tienen un horario similar al de los grandes almacenes. Allí hay muchas tiendas de moda, decoración (装饰), regalos, etc. También suele haber cafeterías y pequeños restaurantes donde se puede comer algo sencillo y rápido. Muchos tienen incluso salas de cine. Por eso a algunas familias les gusta pasar el día en un centro comercial.

En cuanto al pequeño comercio (商店), el horario es más limitado: normalmente cierran a la hora de la comida, de dos a cinco, y no suelen abrir el sábado por la tarde. Sin embargo, muchas personas prefieren estas tiendas pequeñas porque dicen que son más tranquilas que los centros comerciales y los grandes almacenes.